

# Internes Curriculum KTS Köln

## Fach Französisch

### Q I, Quartal I

#### **Thema: Les différents côtés d'une métropole**

##### Inhaltliche Schwerpunkte:

- Paris - Diversité urbaine
- Paris et le Midi – entre métropole et province

##### **KLP Bezug im Bereich des soziokulturellen Orientierungswissens:**

- Vivre dans un pays francophone / (R-)Evolutions historiques et culturelles
- regionale Diversität (Umwelt)
- Lebensentwürfe und -stile im Spiegel der Literatur und des Films

##### **Schwerpunktmäßig zu erwerbende Kompetenzen:**

##### Funktionale kommunikative Kompetenzen:

###### *Hör(seh)verstehen:*

- medial vermittelten Texten die Gesamtaussage, Hauptaussagen und Einzelinformationen entnehmen

###### *Leseverstehen:*

- bei klar strukturierten Sach- und Gebrauchstexten, literarischen sowie mehrfach kodierten Texten die Gesamtaussage erfassen, wesentliche thematische Aspekte sowie wichtige Details entnehmen und diese Informationen in den Kontext der Gesamtaussage einordnen
- explizite und leicht zugängliche implizite Informationen erkennen und in den Kontext der Gesamtaussage einordnen

###### *Schreiben:*

- unter Beachtung grundlegender textsortenspezifischer Merkmale verschiedene Formen des kreativen Schreibens anwenden und in den Kontext der Gesamtaussage einordnen
- Unterschiedliche Typen von Sach- und Gebrauchstexten der privaten und öffentlichen Kommunikation verfassen

###### *Sprechen: an Gesprächen teilnehmen:*

- in informellen Gesprächen und Diskussionen Erfahrungen, Erlebnisse und Gefühle einbringen
- in informellen Gesprächen und Diskussionen Erfahrungen, Erlebnisse und Gefühle einbringen

#### Text- und Medienkompetenzen:

- Texte vor dem Hintergrund ihres spezifischen kommunikativen und kulturellen Kontextes verstehen, die Gesamtaussage, Hauptaussagen sowie wichtige Details entnehmen, die Handlung mündlich und schriftlich wiedergeben und zusammenfassen
- unter Verwendung von plausiblen Belegen sowie unter Berücksichtigung von Sach- und Orientierungswissen schriftlich Stellung beziehen
- Texte mit anderen Texten in relevanten Aspekten mündlich und schriftlich vergleichen

#### Interkulturelle Kompetenzen:

- ihr erweitertes soziokulturelles Orientierungswissen im o.g. Themenfeld kritisch reflektieren und dabei die jeweilige kulturelle und historische Perspektive berücksichtigen
- sich kultureller Werte, Normen und Verhaltensweisen Frankreichs, die von den eigenen Vorstellungen abweichen, bewusst werden und ihnen Toleranz entgegenbringen

(Dauer des Unterrichtsvorhabens: ca. 25 Stunden)

#### **Mögliche Materialien und Orientierungshilfen:**

*Horizons*, Aufbaudossiers *Paris – Ville-décor, ville des cœurs* (Klett: 978-3-12-521015-8) sowie *Société multiculturelle* (Klett: 978-3-12-521095-0)

oder *La Provence* (Klett: 978-3-12-521104-9)

*Schülerbuch Horizons, Modul 2 und 12* (Klett: 978-3-12-520921-3)

*EinFach Französisch – Provence – Alpes – Côte d'Azur* (+ Unterrichtsmodell), (Schöningh: 978-3-14-046264-8, 978-3-14-046263-1)

## Q I, Quartal II

### **Thema: Moi et les autres- identités fragmentées/circonconstanciennes/revendiquées/culturelles et contextuelles**

#### Inhaltliche Schwerpunkte

- immigration et intégration
- vivre avec et profiter des différences interculturelles
- culture banlieue

#### **KLP-Bezug im Bereich des soziokulturellen Orientierungswissens:**

##### Vivre dans un pays francophone / Identités et questions existentielles

- Immigration und Integration
- culture banlieue ( habitants de banlieue, formation d'une propre culture ( langage /musique/mode) , conditions de vie
- Identités et questions existentielles Lebensentwürfe und -stile im Spiegel der Theaterkunst

#### **Schwerpunktmäßig zu erwerbende Kompetenzen:**

##### Funktionale kommunikative Kompetenzen:

###### *Leseverstehen:*

- bei mehrfach kodierten Texten selbstständig die Gesamtaussage erfassen, thematische Aspekte sowie wichtige Details entnehmen
- explizite sowie implizite Informationen erschließen und in den Kontext der Gesamtaussage einordnen

###### *Sprechen: zusammenhängendes Sprechen*

- anspruchsvolle Handlungsweisen und Problemstellungen erörtern
- die eigene Lebenswelt, Persönlichkeiten, Ereignisse, Interessen und Standpunkte weitgehend differenziert darstellen

###### *Sprechen: an Gesprächen teilnehmen*

- in Diskussionen Erlebnisse und Gefühle sowie eigene Positionen vertreten und begründen
- unter Beachtung kultureller Gesprächskonventionen an formalisierten Gesprächssituationen beteiligen und interagieren

###### *Schreiben:*

- unter Beachtung grundlegender textsortenspezifischer Merkmale verschiedene Formen des kreativen Schreibens anwenden und in den Kontext der Gesamtaussage einordnen

### Interkulturelle Kompetenzen:

- sich der kulturellen und neuen Erfahrungen mit fremder Kultur sowie herausfordernden Kommunikationssituationen offen begegnen
- in interkulturellen Handlungssituationen eigene Lebenserfahrungen und Sichtweisen mit denen der französischsprachigen Bezugskulturen differenziert vergleichen, diskutieren und problematisieren

### Text- und Medienkompetenzen:

- Texte vor dem Hintergrund ihres spezifischen kommunikativen und kulturellen Kontextes verstehen
- Texte mit anderen Texten in relevanten Aspekten vergleichen und externe Bezüge begründet herstellen
- in Anlehnung an unterschiedliche Ausgangstexte Texte informativer, deskriptiver, instruktiver sowie argumentativ-appellativer Ausrichtung verfassen

(Dauer des Unterrichtsvorhabens: ca. 25 Stunden)

### **Mögliche Materialien und Orientierungshilfen:**

*Horizons – Aufbaudossiers*

*-Immigration et intégration* oder *Société multiculturelle* und *Points chauds*

*-Horizons* Schülerbuch, Mod. 6 (*Une société multiculturelle*);

*-Laure Boivin/Manfred Overmann, Le Maghreb*

*-Identité et immigration-Littérature des îles francophones*

*-Faïza Guène: Kiffe kiffe demain*

*-Jeanne Benameur, Samira des Quatre-Routes*

*- Fadela Amara, Mixité*

*-Azouz Begag, Le gone du Chaâba*

## Q I, Quartal III

### **Thema: La France et L'Afrique noire francophone**

#### Inhaltliche Schwerpunkte :

- diversité régionale
- histoire et faits du passé colonial
- voyages, tourisme, exotisme

#### **KLP-Bezug im Bereich des soziokulturellen Orientierungswissens:**

((R-)Evolutions historiques et culturelles / Vivre dans un pays francophone / Identités et questions existentielles)

#### Inhaltliche Schwerpunkte

- Immigration et intégration
- La France et l'Afrique noire francophone : l'héritage colonial (koloniale Vergangenheit)  
- Le Sénégal en route vers le 21<sup>ème</sup> siècle
- conceptions de vie et société : images dans la littérature contemporaine et dans des textes non-fictionnels contemporains (Gesellschaft im Spiegel der Literatur : Lebensentwürfe und –stile im Spiegel der Literatur und nicht-fiktionaler Texte)

#### **Schwerpunktmäßig zu erwerbende Kompetenzen:**

##### Funktionale kommunikative Kompetenzen:

###### *Leseverstehen:*

- literarische sowie informative Texte vor dem Hintergrund einer größeren Bandbreite von Gattungs- und Gestaltungsmerkmale erfassen
- die Gesamtaussage erfassen, thematische Aspekte sowie wichtige Details entnehmen (explizite und implizite Informationen) und in den Kontext der Gesamtaussage einordnen

###### *Hör(seh)verstehen*

- der Kommunikation im Unterricht, Gesprächen, Präsentationen und Diskussionen mit komplexeren Argumentationen folgen

###### *Sprechen: an Gesprächen teilnehmen*

- in informellen Gesprächen und Diskussionen Erfahrungen, Erlebnisse und Gefühle flüssig einbringen sowie eigene Positionen vertreten und begründen und abwägen
- sich unter Beachtung kultureller Gesprächskonventionen in unterschiedlichen Rollen aktiv beteiligen interagieren.

###### *Schreiben*

- unterschiedliche Typen von Sach- und Gebrauchstexten verfassen

- Informationen und Argumente aus verschiedenen Quellen in die eigene Texterstellung bzw. Argumentation einbeziehen und Standpunkte durch einfache Begründungen/Beispiele stützen bzw. widerlegen
- diskontinuierliche Vorlage in kontinuierliche Texte umschreiben
- unter Beachtung textsortenspezifischer Merkmale verschiedene Formen des kreativen Schreibens realisieren.

### Sprachmittlung

- bei der Vermittlung von Informationen auf detaillierte Nachfragen eingehen
- unter Einsatz kommunikativer Strategien in Kommunikationssituationen wesentliche Aussagen, Aussageabsichten und wichtige Details in die jeweilige Zielsprache sinngemäß übertragen
- eigenes Vorwissen einbringen, dessen Grenzen erkennen und Kompensationsstrategien selbstständig funktional anwenden

### Interkulturelle Kompetenzen:

- sich fremdkultureller Werte, Normen und Verhaltensweisen, die von den eigenen Vorstellungen abweichen, bewusst werden und ihnen Toleranz entgegenbringen
- sich ihre eigenen Wahrnehmungen und Einstellungen bewusst machen
- sich aktiv und reflektiert in Denk- und Verhaltensweisen von Menschen anderer Kulturen hineinversetzen (Perspektivwechsel)

### Text- und Medienkompetenzen:

- Texte unter Berücksichtigung ihrer historischen und kulturellen Bedingtheit verstehen
- erweiterte sprachlich-stilistische Gestaltungsmittel erkennen
- das Internet eigenständig für Recherchen nutzen

(Dauer des Unterrichtsvorhabens: ca. 25 Stunden)

### **Mögliche Materialien und Orientierungshilfen:**

- - « Horizons »-Dossier: *Le monde francophone* (Klett)
- - « Horizons »-Dossier : *Francophonie* (Klett)
- - « Horizons » (Klett, Schülerbuch), Kapitel 5 « la francophonie »
- - Aufbaudossier « L'Afrique subsaharienne » (Klett)
- - Der fremdsprachliche Unterricht Französisch : Heft 101 (Oktober 2009) : « Le Sénégal » (Friedrich)
- - Internetrecherche, Hördokumente / Filme unter Berücksichtigung der Textsortenvielfalt laut Kernlehrplan: Artikel der Printmedien, Rede, diskontinuierliche Texte: Bild-Textkombinationen: Karikaturen, BD, Grafiken (Statistiken)

## Q II, Quartal IV

### **Thema: Le parcours de l'amitié franco-allemande**

#### Inhaltliche Schwerpunkte :

- les étapes de la relation franco- allemande
- les identités et les traditions nationales
- les couples président-chancelier

#### **KLP Bezug im Bereich des soziokulturellen Orientierungswissens:**

#### (R-)Evolutions historiques et culturelles:

- deutsch- französische Beziehungen

#### **Schwerpunktmäßig zu erwerbende Kompetenzen:**

#### Funktionale kommunikative Kompetenzen:

##### *Hör-Sehverstehen:*

- auditiv und audiovisuell vermittelten Texten Hauptaussagen sowie Einzelinformationen entnehmen
- zur Erschließung der Textpassage externes Wissen heranziehen sowie textinterne Informationen und textexternes Wissen kombinieren
- selbstständig eine der Hörabsichten entsprechende Rezeptionsstrategie (global, detailliert und selektiv) funktional anwenden
- Stimmungen und Einstellungen der Sprechenden erfassen
- der Kommunikation im Unterricht, Gesprächen, Präsentationen und Diskussionen mit komplexeren Argumentationen folgen

##### *Leseverstehen:*

- Texte vor dem Hintergrund typischer Gattungs-und Gestaltungsmerkmale erfassen
- selbstständig eine der Leseabsicht entsprechende Strategie (global, detailliert und selektiv ) funktional anwenden

##### *Sprechen: zusammenhängendes Sprechen*

- Sachverhalte, Handlungsweisen und Problemstellungen erörtern, dabei wesentliche Punkte in angemessener Weise hervorheben und dazu begründet Stellung nehmen
- Sprachlich bzw. inhaltlich komplexere Arbeitsergebnisse darstellen

### *Schreiben:*

- Unterschiedliche Typen von Sach – und Gebrauchstexten der privaten und öffentlichen Kommunikation verfassen
- diskontinuierliche Vorlagen in kontinuierliche Texte umschreiben

### Interkulturelle Kompetenzen:

- Fremde und eigene Werte, Haltungen und Einstellungen im Hinblick auf international gültige Konventionen einordnen
- sich aktiv und reflektiert in Denk- und Verhaltensweisen von Menschen anderer Kulturen hineinversetzen
- Texte unter Berücksichtigung ihrer historischen und kulturellen Bedingtheit deuten
- erweiterte sprachlich-stilistische Gestaltungsmittel und Wirkungsabsichten erkennen und diese mündlich und schriftlich funktional erläutern
- das Internet eigenständig für Recherchen nutzen

Dauer des Unterrichtsvorhabens: ca. 30 Stunden

### **Mögliche Materialien und Orientierungshilfen:**

- Horizons Aufbaudossier: La France, L`Allemagne et l`Europe Klett.
- Horizons Schülerbuch, Modul 4 Klett.
- Danielle Rambaud et Wolfgang Bohusch (Hrsg.),
- Les relations franco-allemandes dans la littérature française Klett.
- Valérie Deinert : Les relations franco-allemandes, Thematischer Lernwortschatz Französisch Klett.
- Joseph Joffo, Un sac de billes, roman.
- Frankophone Presse, u. a. Ecoute und Revue de la presse.

### Filme :

- Au revoir les enfants (Louis Malle)
- Lucien Lacombe (Louis Malle)
- La rafle (Roselyne Bosch)





Internes Curriculum KTS Köln  
Fach Französisch  
**Q II, Quartal I**

**Thema: S'engager pour l'Europe**

Inhaltliche Schwerpunkte:

- échanges divers
- projets européens
- identité européenne

**KLP Bezug im Bereich des soziokulturellen Orientierungswissens:**

Défis et visions de l'avenir + Entrer dans le monde du travail

- deutsch- französische Zusammenarbeit mit Blick auf Europa
- Studienwahl und Berufswelt im internationalen Kontext

**Schwerpunktmäßig zu erwerbende Kompetenzen:**

Funktionale kommunikative Kompetenzen:

*Leseverstehen:*

- explizite sowie implizite Informationen erkennen und in den Kontext der Gesamtaussage einordnen
- Texte vor dem Hintergrund typischer Gattungs- und Gestaltungsmerkmale erfassen
- selbstständig eine der Leseabsicht entsprechende Strategie (global, detailliert und selektiv) funktional anwenden
- bei Sach- und Gebrauchstexten, literarischen sowie mehrfach kodierten Texten die Gesamtaussage erfassen und wichtige Details entnehmen

*Sprechen: zusammenhängendes Sprechen:*

- Sachverhalte, Handlungsweisen und Problemstellungen erörtern
- Komplexere Arbeitsergebnisse präsentieren und kommentieren

-2-

*Sprechen: an Gesprächen teilnehmen*

- in Diskussionen Erfahrungen einbringen und eigene Positionen vertreten und begründen
- bei sprachlichen Schwierigkeiten Kompensationsstrategien funktional anwenden

*Sprachmittlung*

- bei der Vermittlung von Informationen auf detaillierte Nachfragen eingehen
- unter Einsatz kommunikativer Strategien in Kommunikationssituationen wesentliche Aussagen, Aussageabsichten und wichtige Details in die jeweilige Zielsprache sinngemäß

- übertragen
- eigenes Vorwissen einbringen, dessen Grenzen erkennen und Kompensationsstrategien selbstständig funktional anwenden

#### Interkulturelle Kompetenzen:

- sich der kulturellen und sprachlichen Vielfalt bewusst werden und neuen Erfahrungen mit fremder Kultur sowie herausfordernden Kommunikationssituationen offen begegnen
- in interkulturellen Handlungssituationen eigene Lebenserfahrungen und Sichtweisen mit denen der französischsprachigen Bezugskulturen vergleichen, diskutieren und problematisieren

#### Text- und Medienkompetenzen:

- Texte vor dem Hintergrund ihres spezifischen kommunikativen und kulturellen Kontextes verstehen, die Gesamtaussage, Hauptaussagen sowie wichtige Details entnehmen und die Handlung strukturiert wiedergeben und zusammenfassen
- unter Berücksichtigung von Welt-, Sach- und Orientierungswissen Stellung beziehen und Texte mit anderen Texten in relevanten Aspekten vergleichen

(Dauer des Unterrichtsvorhabens: ca. 25 Stunden)

#### **Mögliche Materialien und Orientierungshilfen:**

Horizons Aufbaudossier : La France, L`Allemagne et l`Europe Klett.

Horizons Schülerbuch ,Modul 4 Klett.

Giraud, Une année étrangère ( Buch und Dossier pédagogique) Klett.

Frankophone Presse u.a. Ecoute und Revue de la presse.

Aktuelle Filme, Hörbücher und Podcasts.

## Q II, Quartal II

### **Thema: Conceptions de vie et société**

(Images dans la littérature contemporaine et dans des textes nonfictionnels contemporains)

#### Inhaltliche Schwerpunkte

- La vie et la mort
- L`amour et l`amitié
- L`individu et la société (liberté et bonheur de la société moderne)
- (vie privée et vie professionnelle)

## **KLP-Bezug im Bereich des soziokulturellen Orientierungswissens**

### Identités et questions existentielles

- Lebensentwürfe und -stile im Spiegel der Literatur, Filmkunst
- Familienstrukturen im Wandel und Umbruch

### **Schwerpunktmäßig zu erwerbende Kompetenzen:**

#### Funktionale kommunikative Kompetenzen:

##### *Leseverstehen:*

- bei Sach- und Gebrauchstexten, literarischen sowie mehrfach kodierten Texten die Gesamtaussage erfassen und wichtige Details entnehmen
- selbstständig eine der Leseabsicht entsprechende Strategie (global, selektiv und detailliert) anwenden

##### *Hör-Sehverstehen*

- auditiv und audiovisuell vermittelten Texten Hauptaussagen sowie Einzelinformationen entnehmen
- zur Erschließung der Textpassage externes Wissen heranziehen sowie textinterne Informationen und textexternes Wissen kombinieren
- selbstständig eine der Hörabsichten entsprechende Rezeptionsstrategie (global, detailliert und selektiv) funktional anwenden
- Stimmungen und Einstellungen der Sprechenden erfassen
- der Kommunikation im Unterricht, Gesprächen, Präsentationen und Diskussionen mit komplexeren Argumentationen folgen

##### *Schreiben*

- unter Beachtung von Merkmalen eines breiteren Spektrums von Textsortenmerkmalen unterschiedliche Typen von Sach- und Gebrauchstexten verfassen
- Informationen und Argumente aus verschiedenen Quellen in die eigene Texterstellung bzw. Argumentation sachgerecht einbeziehen
- diskontinuierliche Vorlagen in kontinuierliche Texte umschreiben

#### Text- und Medienkompetenzen:

- Texte unter Berücksichtigung ihrer historischen und kulturellen Bedingtheit deuten und dabei Verfahren des textbezogenen Analysierens weitgehend selbstständig anwenden

- nach Vorgabe von Modellen differenzierte Textsortenwechsel an alltäglichen sowie literarischen Texten vornehmen

#### Interkulturelle Kompetenzen:

- sich fremdkultureller Werte, Normen und Verhaltensweisen, die von den eigenen Vorstellungen abweichen, bewusst werden und ihnen Toleranz entgegenbringen
- fremde und eigene Werte, Haltungen und Einstellungen im Hinblick auf international gültige Konventionen einordnen
- in interkulturellen Handlungssituationen eigene Lebenserfahrungen und Sichtweisen mit denen der französischsprachigen Bezugskulturen vergleichen

(Dauer des Unterrichtsvorhabens: ca. 30 Stunden)

#### **Mögliche Materialien und Orientierungshilfen:**

Zeitgenössisches Kurzdrama oder Drama in Auszügen:

- Tahar Ben Jelloun/Anna Gavalda/ Éric-Emmanuel Schmitt, *A la recherche du bonheur*
- E.-E. Schmitt, *Hotel des deux mondes* (+ Dossier pédagogique)
- J.-P. Sartres, *Huis clos* (+ Dossier pédagogique)
- A. Camus, *Les justes*
- J. Reza, *Art* (+ Dossier pédagogique)
- Nothomb, *Antéchrista*
- Guillebaud, *Elle est partie*

Filme:

- Les Intouchables
- Le premier jour du reste de ta vie

Ergänzende Materialien:

- Aufbaudossier *Individu et société*
- Aufbaudossier *Les rapports humains*
- Schülerbuch *Horizons*
- Schülerbuch *Parcours plus*
- 

Romane:

- Nothomb, *Antéchrista*
- Guillebaud, *Elle est partie*

## Q II, Quartal III

### **Thema: Révision et préparation du Bac**

#### **Inhaltliche Schwerpunkte:**

- Wiederholung ausgewählter Schwerpunkte der vergangenen Quartale zur Vorbereitung auf die Abiturprüfung
- Vertiefende Übungen zu schwerpunktmäßig zu erwerbenden Kompetenzen, vor allem im Bereich der funktionalen kommunikativen Kompetenzen